



2024  
June 09



萬事交託 從新得力  
*Commit & Renew*

詩篇 Psalm 37:5

著將你的路途交託上主

Commit your way to the LORD

以賽亞書 Isaiah 40:31

倚靠上主的人會得著新的氣力

Those who wait for the LORD shall

renew their strength



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 [www.tafpc.org](http://www.tafpc.org) email: [tafpc@gmail.com](mailto:tafpc@gmail.com)

# 台美團契長老教會主日禮拜

## TAFPC Sunday Service

Liturgist 司會: Elder Wen H Chang 張文旭長老  
Sermon 證道: Rev. Peter Chen 陳道南牧師  
Organist 司琴: Ms. Meili Chen 陳玫麗姊妹

11:00AM

June 09, 2024

### 序樂 Prelude

### 宣召 Call to Worship

司(台): 上帝啊，阮聽候(thèng-hā)祢，

眾(台): 比守望的人聽候天光閣較(koh-khah)迫切。

司(台): 阮聽候祢堅定的愛，

眾(台): 比守望的人聽候天光閣較迫切。

司(台): 阮聽候祢高升卑微的人，

眾(台): 比守望的人聽候天光閣較迫切。

司(台): 阮聽候祢互人意料之外的恩典，

眾(台): 比守望的人聽候天光閣較迫切。

司(台): 咱著稱頌上帝神聖的道路，就是咱啲(teh)  
聽候那位的榮耀。

### 唱詩\* Hymn Singing\*

新聖詩 #272 「阮愛上帝聖殿」(v1-3,5)

### 感恩祈禱\* Thanksgiving Prayer\*

### 頌讚 Anthem

聖歌隊

“Canon of Thanks”

arr. Moore

### 會眾祈禱 Prayer of the Day

(台)堅定不變的上帝，祢所顯現的遐的(hia-ê)前毋捌(m̄-bat)有的恩典恰(kap)阮意料之外的救贖常常互阮真驚奇。佇阮真不配(put-phòe)的時陣祢就赦免阮，閣向(ng)阮上輕視的人顯明祢的愛。懇求祢互阮閣卡張持(tiu<sup>n</sup>-tī)，通看著祢佇阮認為邪惡的人身軀頂的愛，看著祢佇阮所看無起的人身上的氣力，亦看著祢按怎樣幫助阮，對阮用所有的方式想欲(beh)互

祢照阮所建立的結構(kiat-kò)俗系統來行的時得著  
解放(tháu-pàng)。阮將遮(chia)一切通過呼召阮過一  
種新的生活方式的耶穌基督來祈禱，阿們。

### 讀經 Scripture Reading

路加福音 14:25-33

司: 這是上帝的話

眾: 感謝上帝

### 證道 Sermon

「你敢是耶穌的門徒？」

### 回應詩\* Response Hymn\*

新聖詩 #384 「主講，若欲做我學生」 (v1-3,5)

### 奉獻 Offertory 奉獻詩\*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

### 代禱 Intercession 「主禱文」

### 介紹與報告 Introduction & Announcements

### 散會詩歌\* Sending Hymn\*

新聖詩 #396 「今欲散會，求主賜福」

### 祝福差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* Amen\* 新聖詩 #643/GTG #601

### 殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

(\*方便站立的人，請站立; \*Please stand if able)

.....

### 奉獻 Offering: (6/2/2024):

經常奉獻	JSR	EM Fundraising	總額
\$2,920.00	\$1380.00	\$520.00	\$4,820.00

### 出席人數 Attendance:

台語禮拜 (6/02/2024): 成人 48, 兒童 5

## 小會報告 Session Announcement:

- 父親節主日(6/16)將在教堂作室內禮拜，會後在 prayer garden 有 BBQ 聚餐。婦女會將負責準備 BBQ 的肉類及玉米，歡迎兄姊帶其他配菜、水果、點心或飲料等來分享。
- 本會夏令時間從 7/1 開始。自 7/7(日)起在七、八兩個月裡，禮拜後僅有茶水、咖啡，沒有供應餐點，成人主日學也暫停。

## 消息報告 Announcements:

- Kristina D'Alessio 將於 6/23(日)成人主日學分享“The Blessing of Growing Up in Eastern Europe”，她的女兒 Leah 要表演保加利亞舞蹈。歡迎踴躍來參加。
- 暑期間台語禮拜歡迎個人、小組或團契安排獻詩。有意願參與服事的兄姊請洽文傑長老。
- 家庭團契將於 6/15(六), 11AM, 在 Mercer County Park Picnic Area lot 2 (close to boat house) 舉辦全教會午餐、健行活動，中午的餐點可自備或向德淵長老預購便當。詳情請洽德淵長老(732-902-1769)。
- 暑期聯合退修會還繼續接受報名，請盡早將報名表交給教會辦公室或上網報名，以便安排住宿。  
<https://forms.gle/qHhe5v2uA4NyjCLP7>
- EM 訂於 6/30(日) 再次舉辦台味食品義賣，請廣為宣傳，並邀約親朋來參加。謝謝!
- VBS 於 8/26 - 8/30 舉辦，9:00AM-2:30PM. 主題是"The Great Jungle Journey", EM 準備了宣傳單，請幫忙宣傳邀請。謝謝!

## 肢體交通與代禱事項 Prayer Requests:

- 教會的合一與事工的推進；教牧長執同工的智慧與決定；JSR；VBS；HILOK 團契；Host Family；實體聚會的安全；陳光榮醫生；盧勳一兄；宜帖姐；雪花姐；建勳兄；俊彥兄；佩芬姐的先生 Keene；兄姊的工作及身心靈健康；外出的平安。